



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS

ABE 31060 - MUD
Nachtrag 15
November 2025

MOTOPLASTIC, S.A.

Passeig de la Ribera, 29
08403 GRANOLLERS - BARCELONA/ ESPAÑA
Tels: 00-34-93 849 06 33 / 00-34-93 849 08 77
Fax: 00-34-93 849 09 88
www.puig.tv
info@puig.tv



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Radabdeckung

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

wheel cover

Genehmigungsnummer: **31060*15**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Motoplastic S.A.
ES - 08400 Granollers (Barcelona)/Spanien
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
MUD



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **31060*15**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.1.1 des Prüfberichtes
See item 1.1.1 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
16.10.2025

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
124KA0006-05

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Radabdeckung“ nur gemäß
The approval object „wheel cover“ shall only be used in accordance with

Punkt 3 des Prüfberichtes
Item 3 of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **31060*15**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **05.11.2025**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:



Dirk Hansen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31060*15**
Approval No.

Ausgabedatum: **06.07.2011**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **05.11.2025**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
11-7027-00-01	06.06.2011
11-7027-00-01	29.01.2012
124KA0006	12.12.2012
124KA0006	17.02.2014
124KA0006	05.03.2015
124KA0006	24.02.2016
124KA0006	12.04.2017
124KA0006	23.01.2018
124KA0006	02.11.2020
124KA0006	06.08.2021
124KA0006-01	28.09.2022
124KA0006-02	28.07.2023
124KA0006-03	14.08.2024
124KA0006-04	20.05.2025
124KA0006-05	16.10.2025

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Datum:
Date

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31060*15**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31060

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31060*15**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unimpeded access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht Nr. 124KA0006-05

Fahrzeugteil / Typ : Radabdeckung / MUD
Hersteller : Motoplastic S.A.

PRÜFBERICHT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

über die Erteilung eines Nachtrags zur ABE über Radabdeckungen zum
nachträglichen Anbau an Krafträder

Genehmigungsstand

EU -Typgenehmigung
UNECE Genehmigung
Nationale Genehmigung : 31060*15

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- 0 Allgemeine Angaben
 - 1 Prüfobjekt
 - 2 Prüfprotokoll
 - 3 Anlagen
 - 4 Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden.
Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher
Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Fahrzeugteil / Typ : Radabdeckung / MUD
Hersteller : Motoplastic S.A.

0 Allgemeine Angabe

- 0.1 Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Motoplastic S.A.
 0.2 Typ : MUD
 0.3 Fahrzeugklasse : entfällt
 0.4 Name und Anschrift des Herstellers : Motoplastic S.A.
 Passeig de la Ribera 29
 E-08403 Granollers, Barcelona
 0.5 Beschreibungsbogen-Nr. : entfällt

1 Prüfobjekt

- 1.1 Beschreibung
 1.1.1 Objekt : Abdeckung der Reifenlaufflächen vorne und hinten, z. T. mit angeformtem Kettenschutz, wahlweise mit Aluminium-Einsatz bzw. Aluminium-Halter
 Handelsbezeichnung : Radabdeckung
 Typ : MUD
 Ausführungen : Dem jeweiligen Fahrzeugtyp individuell angepasst in den Varianten „vorne“, „hinten Race“, „hinten Standard“ und „hinten Singlearm“; siehe Verwendungsbereich Anlage 1/15
 Werkstoff : Acrylnitril Butadien Styrol (ABS)
 Aluminium (ADC12)
 Kennzeichnung, Beispiel : Motoplastic S.A.
 MUD / 5925
 KBA 31060
 Art und Ort der Kennzeichnung : eingeprägt oder Klebeetikett; auf der Außenseite
 1.2 Auswahl des ungünstigsten Falles : nicht zutreffend
 Alle Ausführungen sind individuell und speziell an die verschiedenen Fahrzeugtypen angepasst.
 1.3 Bemerkungen : keine

Fahrzeugteil / Typ : Radabdeckung / MUD
Hersteller : Motoplastic S.A.

2 Prüfprotokoll

- | | | |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1 | Prüf- und Messgeräte | : Die verwendeten Prüf- und Messgeräte entsprachen den Prüfanforderungen. |
|
 | | |
| 2.2 | Prüfergebnisse | |
|
 | | |
| 2.2.1 | Materialprüfung gemäß TA 29, Absatz 3.6.8 i.V.m. DIN 52306 | : Die Teile genügen im Hinblick auf das Bruch- und Splitterverhalten den Anforderungen der genannten Vorschriften. |
|
 | | |
| 2.2.2 | Äußere Gestaltung gemäß VO (EU) 44/2014, Anhang VIII | : Die Forderungen der genannten Verordnung werden erfüllt. |
|
 | | |
| 2.2.3 | Anbau und Befestigung gemäß VdTÜV Merkblatt 736 | : Der Anbau lässt sich mit Hilfe der beigefügten Montageanleitung sicher und dauerhaft durchführen. Hinweise zur Montage sind jedem Teil beigelegt. |
|
 | | |
| 2.2.4 | Freigängigkeit gemäß VdTÜV Merkblatt 736 | : Ausreichende Abstände zu Antriebs-, Brems- und Fahrwerksteilen sind vorhanden. Die Freiräume der Bereifung in den Radhäusern werden nicht eingeschränkt. |
|
 | | |
| 2.2.5 | Fahrverhalten gemäß VO (EU) 3/2014, Anh. XIV sowie VdTÜV Merkblatt 736 | : Der Anbau der Radabdeckungen hat keinen Einfluss auf das Fahrverhalten der im Verwendungsbereich genannten Krafträder. Die Steuerfähigkeit bleibt uneingeschränkt erhalten, die Höchstgeschwindigkeit ändert sich nicht. |
|
 | | |
| 2.2.6 | Massen und Abmessungen gemäß VO (EU) 44/2014, Anh. XI | : Die Massen und Abmessungen der Krafträder ändern sich durch den Anbau der Teile nicht. |
|
 | | |
| 2.3. | Verwendungsbereich | : Der für das Fahrzeugteil bereits genehmigte und weiterhin gültige Verwendungsbereich vorangegangener Erweiterungen wird um die in Anlage 1/15 aufgeführten Kraftradtypen und Radabdeckungen ergänzt.
Die Radabdeckungen sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/15 aufgeführten Kraftradtypen unter den dort genannten Bedingungen geeignet. |
|
 | | |
| 2.4 | Zusätzliche Angaben | |
|
 | | |
| Ort der Prüfung | | : Kaiserslautern |
|
 | | |
| Datum der Prüfung | | : KW 42 2025 |

Fahrzeugteil / Typ : Radabdeckung / MUD
Hersteller : Motoplastic S.A.

3 Anlagen

- | | |
|-------------|-------------------------------------------|
| Anlage 0/15 | : Liste der Änderungen |
| Anlage 1/15 | : Verwendungsbereich |
| Anlage 2/15 | : Montageanleitungen neuer Radabdeckungen |
| Anlage 3/15 | : Zeichnungen neuer Radabdeckungen |

Prüfbericht Nr. 124KA0006-05

Fahrzeugteil / Typ : Radabdeckung / MUD
Hersteller : Motoplastic S.A.

4 Schlussbescheinigung

Bei allen Fahrzeugen des Verwendungsbereichs wird die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO nicht für erforderlich gehalten.

Die in den genannten Anlagen zu Abschnitt 3 aufgeführten Fahrzeuge entsprechen den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium ergangenen Richtlinien und Anweisungen.

Die betroffenen Forderungen der VO (EU) 168/2013 sind ebenfalls eingehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE bestehen für die im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.

Lambsheim, den 16.10.2025



M. Eng. Kai Laborenz
amtlich anerkannter Sachverständiger
Technischer Dienst

Anlage 0/15**Liste der Änderungen zum Prüfbericht 124KA0006-05**

Es wird berichtet : --

Es wird geändert : --

Es wird hinzugefügt : Der Verwendungsbereich gemäß der Anlage 1/15 wird um weitere Radabdeckungen ergänzt

Es entfällt : --

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	vorne	hinten 'Race'	hinten 'Standard'	hinten 'Singlearm'
BMW							
R 1300 GS	GG13	e1*00326 (VO)	2023-	22309	---	---	21895 (#)
R 1300 GS	GG13r	e1*00327 (VO)	2023-	22309	---	---	21895 (#)
Anmerkungen							
* : mit Aluminium-Einsatz							
# : mit Aluminium-Halter							
Anmerkung (VO) zu der Spalte "ABE / EG-BE"							
Diese Fahrzeuge wurden nach der Verordnung (EU)168/2013 genehmigt, alle anderen Krafträder haben entweder eine nationale Genehmigung "ABE" nach §20 StVZO oder eine europäische Typgenehmigung nach 92/61/EWG bzw. 2002/24/EG.							



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS

ABE 31948 - SP
Nachtrag 04
November 2025

MOTOPLASTIC, S.A.

Passeig de la Ribera, 29
08403 GRANOLLERS - BARCELONA/ ESPAÑA
Tels: 00-34-93 849 06 33 / 00-34-93 849 08 77
Fax: 00-34-93 849 09 88
www.puig.tv
info@puig.tv



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Verkleidungen für KRad

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

Fairing parts for motorcycles

Genehmigungsnummer: **31948*04**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Motoplastic S.A.
ES - 08400 Granollers (Barcelona)/Spanien
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
SP



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **31948*04**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.1.1 des Prüfberichtes
See item 1.1.1 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
23.10.2025

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
2311KA0004-04

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Verkleidungen für KRad“ nur gemäß
The approval object „Fairing parts for motorcycles“ shall only be used in accordance with

Punkt 2.3. des Prüfberichtes
Item 2.3. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **31948*04**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung der Ausführungen

Update of the versions

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **10.11.2025**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:


Markus Hinrichsen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31948*04**
Approval No.

Ausgabedatum: **30.11.2023**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **10.11.2025**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
2311KA0004-00	16.11.2023
2311KA0004-01	25.04.2024
2311KA0004-02	12.03.2025
2311KA0004-03	15.09.2025
2311KA0004-04	23.10.2025

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "List of modifications" of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31948*04**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31948

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **31948*04**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unimpeded access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht Nr. 2311KA0004-04

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

PRÜFBERICHT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

über die Erteilung einer ABE über Verkleidungsteile zum
nachträglichen Anbau an Krafträder

Genehmigungsstand

EU -Typgenehmigung
UNECE Genehmigung
Nationale Genehmigung : 31948*04

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- 0 Allgemeine Angaben
 - 1 Prüfobjekt
 - 2 Prüfprotokoll
 - 3 Anlagen
 - 4 Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden.
Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher
Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

0 Allgemeine Angabe

0.1	Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)	:	Motoplastic S.A.
0.2	Typ	:	SP
0.3	Fahrzeugklasse	:	entfällt
0.4	Name und Anschrift des Herstellers	:	Motoplastic S.A. Passeig de la Ribera 29 E-08403 Granollers, Barcelona
0.5	Beschreibungsbogen-Nr.	:	entfällt

1 Prüfobjekt

1.1	Beschreibung		
1.1.1	Objekt	:	Verkleidungsteile zum nachträglichen Anbau an vorhandenen Befestigungspunkten von Krafträder bzw. zum Ankleben an dafür vorgesehenen Punkten
	Handelsbezeichnung	:	Spoiler
	Typ	:	SP
	Ausführungen	:	dem jeweiligen Fahrzeugtyp individuell angepasst in den Varianten - Winglet Naked Frontal - Winglet Naked Side - Winglet Race Side - Winglet Sport Side - Winglet GP Frontal - Deflector High - Deflector Low - Deflector Handle Bar - Deflector Frontal - Brake Cooler

Siehe Verwendungsbereich Anlage 1/03

Werkstoff	:	Acrylnitril Butadien Styrol (ABS) Polymethylmethacrylat (PMMA)
Kennzeichnung, Beispiel	:	Hersteller: "Motoplastic S.A." Typ / Variante: "SP / W. Naked Frontal" (Winglet) "SP / D. High" (Deflector) "SP / BC" (Brake Cooler) "KBA 31948"
Art und Ort der Kennzeichnung	:	eingeprägt oder als Klebeetikett auf der Außenseite

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

- 1.2 Auswahl des ungünstigsten Falles : nicht zutreffend
 Alle Ausführungen sind individuell und speziell an die verschiedenen Fahrzeugtypen angepasst.
- 1.3 Bemerkungen : keine

2 Prüfprotokoll

- 2.1 Prüf- und Messgeräte : Die verwendeten Prüf- und Messgeräte entsprachen den Prüfanforderungen.
- 2.2 Prüfergebnisse : Die Prüfungen basieren auf den delegierten Verordnungen der EU zur Ergänzung der Verordnung (EU) 168/2013 sowie dem VdTÜV Merkblatt 736 (Stand 08/2009) über Verkleidungen für Krafträder.
- 2.2.1 Äußere Gestaltung gemäß VO (EU) 44/2014, Anhang VIII : Die Forderungen der genannten Verordnung an die äußere Gestaltung der Verkleidungsteile werden erfüllt.
- 2.2.2 Spiegelsichtfeld und Spiegelanbau gemäß VO (EU) 3/2014, Anhang X : Die Verkleidungsteile haben weder Einfluss auf das Spiegelsichtfeld noch auf den Anbau der Rückspiegel. Der Originalzustand der Fahrzeuge bzgl. Rückspiegel und rückwärtiger Sicht bleibt erhalten.
- 2.2.3 Materialprüfung gemäß TA 29, Absatz 3.6.8 bzw. DIN 52306 : Die Verkleidungsteile genügen im Hinblick auf das Bruch- und Splitterverhalten den Anforderungen. Die Prüfungen erfolgten am 30. und 31.10.2023 in Saarbrücken durch die TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH.
- 2.2.4 Anbauprüfung gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Der Anbau lässt sich mit Hilfe der beigelegten Montageanleitung sicher und dauerhaft durchführen. Hinweise zur Montage sind jedem Teil beigelegt.
- 2.2.5 Massen und Abmessungen gemäß VO (EU) 44/2014, Anhang XI und VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile sind aus Kunststoff und auf Leichtbau ausgelegt, weshalb eine Änderung des Fahrzeuggleergewichts entfällt. Die Fahrzeuggabmessungen ändern sich durch den Anbau der Verkleidungsteile nicht.
- 2.2.6 Fahrverhalten gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Der Anbau der Verkleidungsteile hat keinen negativen Einfluss auf das Fahrverhalten der im Verwendungsbereich genannten Krafträder.
- 2.2.7 Freigängigkeit der beweglichen Teile gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Ausreichende Abstände zu beweglichen Fahrzeugteilen sind gegeben. Ebenfalls besteht keine Gefahr des Kontakts zu wärmeführenden Fahrzeugkomponenten. Die Mindestabstände werden eingehalten.
- 2.2.8 Beleuchtungseinrichtungen gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile haben keinen Einfluss auf die original verbauten lichttechnischen Einrichtungen der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge.

Prüfbericht Nr. 2311KA0004-04

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

- 2.2.9 Beeinflussung der Höchstgeschwindigkeit gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Fahrversuche auf Rennstrecken ergaben nach dem Anbau der Verkleidungsteile keine Veränderungen der Höchstgeschwindigkeiten zum Originalzustand.
- 2.2.10 Beeinflussung der Betätigungseinrichtungen gemäß VdTÜV-Merkblatt 736 : Die Verkleidungsteile haben keinen Einfluss auf Betätigungseinrichtungen der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge.
- 2.2.11 Festigkeit : Die Festigkeit des Materials wurde zum einen im Zuge der Materialprüfung untersucht, zum anderen beim Anbau der Verkleidungsteile an den dafür vorgesehenen Fahrzeugen. Selbst bei Höchstgeschwindigkeit der schnellsten Krafträder des Verwendungsbereichs konnten keine negativen Einflüsse auf die Verkleidungsteile festgestellt werden. Die Festigkeit der Verkleidungsteile ist für die im Fahrbetrieb entstehenden Belastungen angemessen.
- 2.3. Verwendungsbereich : Der für das Fahrzeugteil bereits genehmigte und weiterhin gültige Verwendungsbereich vorangegangener Erweiterungen wird um die in Anlage 1/04 aufgeführten Verkleidungsteile ergänzt. Die Verkleidungsteile sind zum Anbau an den im Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/04 aufgeführten Kraftradtypen unter den dort genannten Bedingungen geeignet.
- 2.4 Zusätzliche Angaben
- | | |
|-------------------|--------------------|
| Ort der Prüfung | : Kaiserslautern |
| Datum der Prüfung | : KW 42, 43 / 2025 |

Prüfbericht Nr. 2311KA0004-04

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

3 Anlagen

- | | |
|-------------|------------------------|
| Anlage 0/04 | : Liste der Änderungen |
| Anlage 1/04 | : Verwendungsbereich |
| Anlage 2/04 | : Montageanleitungen |
| Anlage 3/04 | : Zeichnungen |

Fahrzeugteil / Typ : Verkleidungsteil / SP
Hersteller : Motoplastic S.A.

4 Schlussbescheinigung

Für die im Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/04 aufgeführten Fahrzeuge wird die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO und eine entsprechende Berichtigung der Fahrzeugpapiere nicht für erforderlich gehalten.

Die in den genannten Anlagen zu Abschnitt 3 aufgeführten Fahrzeuge entsprechen den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium ergangenen Richtlinien und Anweisungen.

Die betroffenen Forderungen der VO (EU) 168/2013 sind ebenfalls eingehalten.

Gegen die Erteilung einer ABE bestehen für die im Verwendungsbereich genannten Fahrzeuge bei Beachtung der Montageanleitung keine technischen Bedenken.

Lambsheim, den 23.10.2025



M. Eng. Kai Laborenz
amtlich anerkannter Sachverständiger
Technischer Dienst

Anlage 0/04**Liste der Änderungen zum Prüfbericht 2311KA0004-04**

Es wird berichtet	:	--
Es wird geändert	:	
Es wird hinzugefügt	:	Der Verwendungsbereich gemäß Anlage 1/04 wird um neue Verkleidungsteile ergänzt.
Es entfällt	:	--

Hersteller manufacturer Handelsbezeichnung brand Modell model	Typ (Variante) type (variant)	ABE / EG type approval	Jahr year	Winglet Naked Frontal	Winglet Naked Side	Winglet Race Side	Winglet Sport Side	Winglet GP Frontal	Deflector High	Defelctor Low	Deflector Handle Bar	Deflector Frontal	Brake Cooler
BMW													
R 1300 GS	GG13	e1*00326 (VO)	2023-	---	---	---	22304	22310	21896	21902	---	---	22308
R 1300 GS	GG13r	e1*00327 (VO)	2023-	---	---	---	22304	22310	21896	21902	---	---	22308

Hinweis

Die Abkürzung "(VO)" hinter der verkürzten Genehmigungsnummer in der Spalte "Genehmigung" weist auf die Verordnung (EU) 168/2013 hin.

Alle anderen Genehmigungsnummern basieren entweder auf der Richtlinie 2002/24/EG oder 92/61/EWG.